

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Костромской государственный университет»
(КГУ)

ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ
КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

Направление подготовки 41.03.05 Международные отношения

Направленность: Внешнеэкономическая деятельность и межкультурное
взаимодействие

Квалификация выпускника: бакалавр

Кострома
2025 г.

Фонд оценочных средств дисциплины Китайский язык разработан в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования - бакалавриат по направлению подготовки 41.03.05 Международные отношения, утвержденным приказом Минобрнауки России от 15.06.2017 № 555.

Разработали:

Румянцева Л.Н., зав. кафедрой иностранных языков, к.ф.н., доцент

Цинь Лидун., ст. преподаватель кафедры иностранных языков

Рецензенты:

Роганова Л.А., доцент кафедры иностранных языков, к.п.н., доцент

Абакумов Д.Г., председатель Костромского отделения общероссийской общественной организации «Деловая Россия»

ПРОГРАММА УТВЕРЖДЕНА:

Заведующий кафедрой иностранных языков

Румянцева Л.Н., к.ф.н., доцент

Протокол заседания кафедры № 2 от 27.10.2025 г.

1. ПАСПОРТ ФОНДА ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

1.1. Компетенции формируемые в процессе изучения дисциплины

ПК-3. Способен участвовать в обеспечении контактов с зарубежными партнёрами, осуществлять консультирование на основе анализа международных отношений и конъюнктуры мировой экономики

Код и содержание индикаторов компетенции:

ПК-3.1. Проводит поиск и анализ текстов в СМИ, сети Интернет, готовит информационно и информационно-аналитические материалы по актуальным информационным поводам.

ПК-3.2. Выполняет устный и письменный перевод материалов профессиональной направленности, ведет официальную и деловую переписку на иностранных языках, владеет навыками делового общения с зарубежными партнёрами

Критерий	Показатель	Наименование оценочного средства
Знать	– основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка; – культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; – принципы поиска информации для решения коммуникативных задач на иностранном языке; – принципы построения письменного высказывания для делового общения на иностранном языке; – принципы построения устного высказывания для делового общения на иностранном языке; – алгоритм перевода текста с иностранного языка на государственный.	– Вопросы по теме – Реферат – Тестовое задание – Учебный проект – Эссе – Деловая, ролевая игра – Ситуации для сюжетно-ролевого взаимодействия – Зачет – Экзамен
Уметь	– выбирать необходимые вербальные и невербальные средства общения для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия; – порождать и воспринимать устную и письменную речь на иностранном языке с учетом социокультурных особенностей; – использовать информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения коммуникативных задач; – адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение собеседника при восприятии устных и письменных текстов;	– Вопросы по теме – Реферат – Тестовое задание – Учебный проект – Эссе – Деловая, ролевая игра – Ситуации для сюжетно-ролевого взаимодействия – Зачет – Экзамен

	– переводить тексты с иностранного языка на государственный с учетом содержания и стиля текста на иностранном языке и лексико-грамматических, стилистических особенностей государственного языка;	
Владеть	– социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания с представителями другой культуры; – информационно-коммуникационными технологиями для выбора оптимального режима поиска информации; – межкультурной коммуникативной компетенцией в устной и письменной речи; – навыками перевода иностранного текста на русский язык.	– Вопросы по теме – Реферат – Тестовое задание – Учебный проект – Эссе – Деловая, ролевая игра – Ситуации для сюжетно-ролевого взаимодействия – Зачет – Экзамен

1.2. Шкала оценивания сформированности компетенций

При оценивании сформированности компетенций по дисциплине *«Китайский язык»* используется

Вариант 1

4-балльная шкала. Шкала соотносится с целями дисциплины и предполагаемыми результатами ее освоения.

Оценка «отлично» ставится, если обучающийся демонстрирует полное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности.

Оценка «хорошо» ставится, если обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям: в ходе контрольных мероприятий обучающийся показывает владение менее 50% приведенных показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если обучающийся демонстрирует полное отсутствие или явную недостаточность (менее 25%) знаний, умений, навыков в соответствии с приведенными показателями.

Вариант 2

Шкала «зачтено-незачтено».

Оценка «зачтено» ставится:

- если обучающийся демонстрирует полное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям, оперирует приобретенными знаниями, умениями, применяет их в ситуациях повышенной сложности;

- если обучающийся демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям: основные знания, умения освоены, но допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.

- если обучающийся демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателям: в ходе контрольных мероприятий обучающийся показывает владение более 25% приведенных показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, обучающийся испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

Оценка «не зачтено» ставится, если обучающийся демонстрирует полное отсутствие или явную недостаточность (менее 25%) знаний, умений, навыков в соответствии с приведенными показателями.

2. КОМПЛЕКТ КОНТРОЛЬНО-ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ПО ДИСЦИПЛИНЕ(примерный)

2.1 Вопросы по темам/разделам дисциплины (примерные)

Контролируемый раздел дисциплины	Код контролируемой компетенции	Код индикатора компетенции	Примерный перечень вопросов/заданий	Оценка уровня знаний
Раздел 1. Вводно-фонетический курс и лексико-грамматический практикум 1	ПК-3	ПК-3.1	– определить ключевые слова для поиска информации в браузере; – найти, проанализировать, информацию, дать критическую оценку; – составить отчет (презентация, короткое сообщение, диаграмма, график, таблица,...) о результатах поиска.	<i>Зачтено</i> (не менее 25% знаний, умений, навыков)
Раздел 2. Лексико-грамматический практикум Раздел 3. Быт и современные взгляды китайского общества Раздел 4. Новые тенденции в китайском обществе Разделы 5-8. Практикум общественно-политической речи 1		ПК-3.2	– сообщить, узнать данные на заданную тему; – понять содержание письма и ответить на него; – написать письмо на заданную тему; – написание деловых писем различных типов, памятки, протоколы и т.д. о профиле компании, перспективах развития отрасли; – оформление письменной части проектного задания; – сделать письменный перевод; – кратко изложить прочитанное; – диалог-интервью (собеседование при приеме на работу); – диалог-расспрос на заданную тему; – диалог-обмен мнениями на заданную тему; – Small talk; – выступить с докладом на совещании; – обсудить деловую ситуацию; – ведение монолога-описания, монолога-сообщения, монолога-повествования	<i>Не зачтено</i> (менее 25% знаний, умений и навыков)

2.2. Тематика рефератов

1. Роль семьи в жизни человека. Планирование семейной жизни.
2. Здоровое питание.
3. Особенности учебного процесса в разных странах. Научные школы моего вуза. Конкурсы, гранты, стипендии для студентов в России и за рубежом. Академическая мобильность.

4. История и традиции моего вуза. Известные ученые-иностранцы.
5. Национальные традиции и обычаи России и Китая. Родной край. Достопримечательности России и Китая.
6. Исторические личности Китая.
7. Основные этапы и направления в развитии искусства (живопись, музыка, архитектура, кино, театр, литература). Выдающиеся памятники материальной и нематериальной культуры Китая.
8. Изменение статуса языков в мире (в различных социально-политических и культурных контекстах). Взаимодействие языков. Проблема сохранения языкового многообразия мира.
9. Роль туризма в экономическом, социальном и культурном развитии стран и регионов.
10. Проблемы и перспективы мирового спортивного движения.
11. Национальные парки и заповедники, их роль и значение. Экологические движения и организации.
12. Основные направления развития информационных технологий в 21 веке. Плюсы и минусы всеобщей информатизации общества.
13. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом. Личностное развитие и перспективы карьерного роста.
14. Предпосылки и последствия научных открытий и изобретений. Социальная ответственность ученого за результаты своего труда.

**Рефераты могут содержать разработанные студентами видеофильмы по соответствующей теме*

2.3. Примеры кейсовых заданий

Не предусмотрены

2.4. Примеры тестовых заданий

TEST

阅读部分

第一部分

A 爷爷教了我很多次。

B 做作业遇到不会的词语时，你用铅笔在旁边记一下。

C 我还以为你忘了呢，你真好！

D 决定了没？去还是不去？

E 当然。我们先坐公共汽车，然后换地铁。

F 你先吃个苹果吧，我去给你做面条儿。

1. 生日快乐！这是我给你买的礼物，喜欢不喜欢？（ ）

2. 天阴了，我怕一会儿要下雨，明天吧？（ ）

3. 现在去看字典吧，字典里有。（ ）

4. 你的游泳水平最近提高很快啊。（ ）

5. 我饿了，冰箱里有什么吃的吗？（ ）

A 吃完饭以后，你来洗碗。

B 他在黑板上写的字太小！我们都看不清楚！

C 她已经结婚了，孩子都两岁了。

D 他们很认真、很努力地练习了一个夏天。

E 他对自己画的画儿总是不满意。

6. 安静, 你需要换一个眼镜了。()

7. 其实, 主要是他对自己的要求太高了。()

8. 我准备给你妹妹介绍个男朋友。()

9. 为什么总是我啊? ()

10. 今天的节目看了吗? 那些学生的表演好极了。()

第二部分

A 刻 B 双 C 音乐 D 其他 E 声音 F 干净

11. 除了数学, 弟弟的 () 成绩都不错。

12. 我特别想买这 () 鞋, 问题是我的脚太大。

13. 这条裤子昨天洗过了, 是 () 的。

14. 现在是三点一 (), 别担心, 我们不会迟到。

15. 姐姐从小就喜欢唱歌, 现在她是一位 () 老师。

A 明白 B 角 C 被 D 爱好 E 办法 F 甜

16. A: 这个问题你们准备什么时候解决?

B: 我们正在想 (), 今天应该可以解决。

17. A: 怎么样, 听 () 了吗?

B: 对不起, 您读得太快, 我没听懂。

18. A: 盘子里的肉 () 那只黄猫吃了。

B: 那你该给它准备点儿水了。

19. A: 菜有点儿 (), 但很好吃。

B: 我妈妈是上海人, 她做菜喜欢放糖。

20. A: 你好, 香蕉怎么卖?

B: 这种三块五一斤, 那种便宜两 () 五分。

第三部分

2.5. Тематика учебных проектов

1. Квалификационные требования к специалистам данной профессиональной области в России и за рубежом.
2. Личностное развитие и перспективы карьерного роста.
3. Предпосылки и последствия научных открытий и изобретений.
4. Социальная ответственность ученого за результаты своего труда.

2.6. Тематика эссе

1. Взаимоотношения в семье. Семейные обязанности. Семейные праздники. Досуг в будние и выходные дни.
2. Роль высшего образования для развития личности. Уровни высшего образования. История и традиции моего вуза. Известные ученые и выпускники моего вуза.
3. Роль иностранного языка в современном мире. Современные языки международного общения.
4. Родной край. Достопримечательности разных стран.
5. Выдающиеся деятели искусства разных эпох, стран и культур.
6. Крупнейшие музеи мира.
7. Выдающиеся спортсмены. История Олимпийских и параолимпийских игр.
8. Флора и фауна в различных регионах мира. Проблема личной ответственности за сохранение окружающей среды. Плюсы и минусы глобализации.

9. Научно-технический прогресс и его достижения в сфере информационных технологий. Плюсы и минусы всеобщей информатизации общества.
10. Изучаемые дисциплины, их проблематика. Основные сферы деятельности в данной профессиональной области. Функциональные обязанности различных специалистов данной профессиональной сферы. Выдающиеся личности данной науки. Основные научные школы и открытия.

2.7. Тематика деловых, ролевых игр

1. Диалоги в компании. (Обсуждение сотрудничества, описание компании, требования к продуктам. Осмотр компании, портрет фирмы).
2. Диалоги в неформальной обстановке. (В ресторане, по дороге в компанию).
3. Телефонный разговор.

2.8. Описание ситуаций для сюжетно-ролевого взаимодействия

Диалоги в компании

1. Спросите, где находится офис г-на У.
2. Вы секретарь на фирме ABC. Гость вашей компании г-н X пришел на переговоры к вашему директору. Скажите, что директор придет через 5 минут, предложите гостю чай, кофе. Гость хочет послать E-Mail в свою компанию и перебронировать рейс на самолет. Помогите ему в этом.
3. Вы работаете на фирме ABC и встречаете китайского гостя X в 15.30. Проводите его в кабинет вашего директора и поговорите по дороге.
4. Вы работаете на фирме ABC&Co. Вы встречаете г-жу X, гостью из Китая, в 9.30 в аэропорту и везете ее на фирму. Пообщайтесь с ней по дороге.
5. Вашему коллеге нужна информация о г-же X из компании ABC. У вас есть ее визитная карточка, сообщите коллеге должность, номер телефона, номер офиса, адрес фирмы, адрес электронной почты.
6. Проинформируйте партнера о компании ABC по последующим пунктам: отрасль промышленности и продукты компании, годовой оборот и количество сотрудников, структура фирмы и филиалы.
7. Вы и ваш партнер прочитали объявление о поиске специалиста. Вы обратили внимание на достоинства, а он – на недостатки данного предложения. Обсудите доводы каждого.
8. В вашей компании иностранные гости, возможно, они станут вашими партнерами. Расскажите о своем предприятии, его истории, сотрудниках. Покажите главные отделы, расскажите, чем они занимаются, как организована их работа. Покажите музей предприятия, столовую, зону для отдыха, туалеты. Ответьте на вопросы собеседников.
9. Вы журналист, берете интервью у председателя правления компании ABC. Задайте вопросы и сделайте записи по следующим пунктам: отрасль промышленности, изготавливаемые продукты, оборот, количество сотрудников.
10. Попросите вашего коллегу сообщить вам недостающие данные о фирме ABC. Вам необходимы следующие данные: годовой оборот, количество занятых на производстве на полный день, количество занятых на производстве внутри страны и в иностранных филиалах.

11. Проинформируйте партнера о компании ABC последующим пунктам: отрасль промышленности и продукты компании, годовой оборот и количество сотрудников, структура фирмы и филиалы.

Беседа с деловым партнером в неформальной обстановке.

12. Расспросите партнера об актуальных новостях. Выясните, что произошло, где, когда, как, почему.
13. Убедите партнера по общению в достоинствах проживания в большом (маленьком) городе, несмотря на его контраргументы.
14. В вашу компанию приехал представитель иностранной фирмы ABC. Вы пригласили его на ужин.

Телефонный разговор

15. Позвоните в компанию ABC, представьтесь, сообщите, что вы хотите встретиться с директором компании. Договоритесь о встрече.
16. Составьте сообщение для автоответчика для ваших китайских партнеров.
17. Вы секретарь компании ABC, вам позвонил деловой партнер, который хочет переговорить с г-ном Y. Его сейчас нет на месте. Сообщите, когда он придет, спросите, что нужно передать.
18. Вы позвонили госпоже X, вам ответил автоответчик. Оставьте сообщение для нее.

Написание делового письма.

19. Вы получили жалобу на неработающую стиральную машину. Напишите ответ. Выразите сожаление по поводу данной ситуации и предложите бесплатную услугу по ремонту машины или ее замену. Спросите, какой вариант устроит покупательницу. Скажите, что расходы на транспортировку компания берет на себя. Обозначьте сроки.
20. Составьте текст письма для автоматического ответа на случай, если вы не можете ответить на E-Mail в течение 24 часов. Сообщите, когда вы сможете ответить или порекомендуйте обратиться к кому-то другому.

2.9. Иные формы контрольно-оценочных средств Не предусмотрены

2. 10. Вопросы и задания к зачету (примерные)

Задание 1. Подсчитайте количество черт в иероглифе: 饅

Задание 2. В каком иероглифе больше черт: 葡 или 萄

Задание 3. Сколько из приведенных иероглифов являются ключами:
去、回、身、坐、气、好、忙 ((0,5 балла)

Задание 4. Запишите иероглифами:

Wǒ zài wàiguó yǒu xuéyuàn xuéxí. Wǒ zhèng zài xuéxí zhōngwén. Wǒ mende
xìjiào zhōngwénxì, yǒu sānshíwǔ míng xuéshēng. Wǒ men yǒu sānwèi zhōngguó
lǎoshī. Liǎngwèi jiàowǒ men yīngyǔ kǒuyǔ, yī wèi jiàowǒ men hàn zì. Wǒ men hái
yǒu yī wèi èyǔ lǎoshī jiàowǒ men yǔfǎ. Wǒ men de lǎoshī dōu hěn hǎo.

Задание 5. Переведите с русского языка на китайский:

1. У кого есть билеты на пекинскую оперу?
2. У меня два журнала на китайском языке: один – новый, другой – старый.
3. Откуда ты пойдешь в библиотеку? – Из института.
4. Что ты ему дашь? – Карту Китая и карту России.
5. В нашем институте три читальных зала.
6. Приходите вечером ко мне на чай! - Спасибо.
7. Я не надену ту старую рубашку.
8. Сколько студентов на вашем факультете?
9. Их семья состоит из двух человек: муж – инженер, жена – врач.
10. Присаживайтесь. Почитайте газеты на китайском языке.

2.11. Вопросы и задания к экзамену(примерные)

Задание 1. Переведите следующие предложения на китайский язык:

1. Ты из какой страны? Я из России. А я из Китая.
2. Китайские иероглифы очень трудные, а произношение не слишком трудное.
3. Во второй половине дня я пойду в столовую обедать.
4. Я не буду пить чай, я выпью пива.
5. Сначала я представлю, это профессор Ван, а это директор школы Чжан.
6. До обеда я пойду в библиотеку, а ты пойдешь?
7. Это новый студент, он мой сосед по комнате. Мы и соседи, и хорошие друзья.
8. Он живет в пятнадцатом доме в первом подъезде, комната 701.
9. Твой чемодан новый, а мой – очень старый.
10. Твой велосипед какого цвета?
11. У тебя есть фотография всей семьи?
12. Не все сотрудники – китайцы, есть и иностранные сотрудники.

Задание 2. Переведите на русский язык следующие предложения:

1. 我学汉语, 我朋友学西班牙语, 我弟弟学德语。
2. 我要买水果。苹果一斤多少钱?
3. 一共十六块五毛, 找您三块五。
4. 我去办公室找王老师, 办公室的老师说, 王老师不在, 他在家呢。
5. 我不认识他们班的老师。
6. 语言大学怎么样?
7. 先生, 那些黑的是什么东西?
8. 我是北京语言大学的学生。
9. 我爸爸是大夫, 在医院工作, 妈妈是律师。
10. 姐姐有一个男朋友, 姐姐说她的男朋友很好, 我很高兴。
11. 他是美国耐克公司亚洲部经理。
12. 他做进出口贸易。

Задание 3. Напишите, пронумеровав, следующие ключи. Укажите чтение и тон:

1. Лук
2. Гора
3. Работа
4. Труп
5. Вершок
6. Маленький

7. Корова
8. Болезнь
9. Камень
10. Алтарь, демонстрировать
11. Одежда
12. Злак, хлеб на корню
13. Дождь
14. Насекомое
15. Огонь

Задание 4. Заполните пропуски подходящими счетными словами.

1. 一____学校。
2. 三____苹果。
3. 五____大夫。
4. 七____词典。
5. 两____姐姐。
6. 八____衣服。
7. 九____自行车。

Задание 5. Задайте вопрос к выделенному слову:

1. 王老师是我的老师。
2. 他是中国人。
3. 我在北京大学学习。
4. 我觉得汉语的语法不太难。
5. 我工作很忙。

五块五一个。

7. 我朋友的家有五口人。

Задание 6. Восстановите правильный порядок слов в предложении:

1. 都汉语留学生学习
2. 你韩国吗是人
3. 是你们谁老师的
4. 这辆是车的还是田芳的你
5. 几个有你中国朋友
6. 你有没中国地图有
7. 你们有学生多少班
8. 我有没自行车

Задание 7. Беседа с преподавателем.

Темы для беседы:

1. Мой день
2. Я учусь в КГУ
3. Моя семья
4. Мой дом
5. Я учу китайский язык
6. Погода в Пекине

7. Поездка за город. Отдых

8. Мой друг